

# APIRILA 2024 ABRIL

ANTZERKIA / TEATRO  
ERRE PRODUKZIOAK  
SÓLO HASTA MAÑANA

2024/04/19  
ostirala // viernes  
19:00

una producción de  
ERRE PRODUKZIOAK  
con la colaboración del  
TEATRO ARRIAGA ANTZOKIA

## SÓLO HASTA MAÑANA

de DAVID CAIÑA

dirección  
GORKA MINGUEZ

LOREA INTXAUSTI  
NEREA ELIZALDE  
ALBAR CIRARDA  
NIKELE ARIZKORRETA

Bizkaia ESKENA HARR-BIA ERRE TEATRO ARRIAGA ANTZOKIA



## CINE EN EL HERRIKO ANTZOKIAN



### EL COLOR PÚRPUA

(+12 urte) 140'  
**1 ASTELEHENA, 21:00**



### LA FAMILIA BENETÓN

(+7 urte) 93'  
**5 OSTIRALA, 19:00**  
**6 LARUNBATA, 19:00 // 22:15**  
**7 IGANDEA, 19:00**  
**8 ASTELEHENA, 21:00**



### PATRICK

(Denak) 88'  
**7 IGANDEA, 16:30**

**EUSKARAZ**



### DESCONOCIDOS

(+16 urte) 105'  
**13 LARUNBATA, 19:00 // 22:15**  
**14 IGANDEA, 19:00**  
**15 ASTELEHENA, 21:00**



### LUCA

(Denak) 95'  
**14 IGANDEA, 16:30**



## ZINEA HERRIKO ANTZOKIAN



### LOS NIÑOS DE WINTON

110'  
**20 LARUNBATA, 19:00 // 22:15**  
**21 IGANDEA, 19:00**  
**22 ASTELEHENA, 21:00**



### KUNG FU PANDA 4

(Denak) 93'  
**21 IGANDEA, 16:30**



### PEQUEÑAS CARTAS INDISCRETAS

(+16 urte) 101'  
**26 OSTIRALA, 19:00**  
**27 LARUNBATA, 19:00 // 22:15**  
**28 IGANDEA, 19:00**  
**29 ASTELEHENA, 21:00**



### ONGARRI ZINE KLUBA

- **APIRILAK 10 ASTEAZKENA, 21:00:**  
**LA ESTRELLA AZUL**
- **APIRILAK 17 ASTEAZKENA, 21:00:**  
**RADICAL**
- **APIRILAK 24 ASTEAZKENA, 21:00:**  
**LABURBIRA**



- Sarrerak: arrunta 6 €. Gazte-txartelarekin: 3 €.
- Astelehena, ikuslearen eguna: sarrera 4 €. Ez dira bonuak zigilatuko.
- 18 urtetik beherakoak: larunbateko 19:00etako saioa eta igandeko 16:30eko saioa: 3 €.
- Haurrentzako emanaldia: Haurrak 3 € / Nagusiak 5 €.

- Entradas: normal 6 €. Gazte-txartela: 3 €.
- Lunes, día del espectador: entrada 4 €. No se sellarán los bonos.
- Menores de 18 años: sábados, sesión de las 19:00 y domingos a las 16:30: 3 €.
- Sesión infantil: Niñas/os 3 € / Mayores 5 €.

Kultura Sailak karteldegia aldatzeko eskubidea izango du.

El Departamento de Cultura se reserva el derecho de poder modificar la cartelera.

**1** lunes

**VISITA GUIADA: RUTA DE LOS DÓLMENES.**

**A las 10:00.** En castellano. Es necesario reservar la actividad, escribiendo a info@begi-bistan.com o por teléfono en el 657 79 46 77. Organiza: Debegesa.

**Del 2 al 7**

**PROGRAMACIÓN ESPECIAL DE LAS VACACIONES DE PRIMAVERA DIRIGIDA A NIÑOS/AS Y ADOLESCENTES.**

**6** sábado

**ENCUENTRO INTERCULTURAL: COMPARTIENDO SABORES. MERLÍN MEDINA.**

**De 16:00 a 19:00,** en Lila. Sin inscripción.

**7** domingo

**SALIDA FAMILIAR AL CASERIO MAUSITXA.**

**A las 9:15.** Más información en Atxutxiamaika. Organiza: Auzoko familiak.

**11** jueves

**BONOS DE COMPRA BIZI-BIZIXA EN ELGOIBAR.** Con los bonos Elgoibar Bizi-Bizixa se bonificará un 25% en compras entre 5 y 60 € Una única compra en la misma tienda por persona y hasta agotar bonos. El 50% de estos bonos será de un color, y el otro 50%, de otro color. Estos bonos tendrán franja horaria de venta, de mañana de 9:00 a 14:30 o de tarde de 14:31 a 20:00, que vendrá especificada en los propios bonos.

**12** viernes

**PAYASOS: "EZ GARA JEITSIKO". KATXIPORRETA.**

**A las 17:00 y a las 19:00,** en el Herriko Antzokia.

Venta de entradas: en la web <https://herrikoantzokia.eus>, los sábados en taquilla de 18:15 a 20:45 y el mismo día en taquilla del Herriko Antzokia.

Idioma: euskara.

**Del 12 al 27**

**EXPOSICIÓN DEL PINTOR LUZIANO: MATERIA Y COLOR.**

**De 18:30 a 12:30,** de lunes a sábado. En la sala de exposiciones de la Casa de Cultura.

**13** sábado

**TALLER DE CUADERNO DE CAMPO.**

**A las 10:00,** el lugar se concretará más adelante.

Organizan: Gure natura ezagutuz y Egur Arte Tailerra.



**1** lunes

**VISITA GUIADA: RUTA DE LOS DÓLMENES.**

**A las 10:00.** En castellano.

**1** astelehena

**BISITA GIDATUA: DOLMENEN IBILBIDEA.**

**10:00etan.** Gazteleraz. Erreserba egitea beharrezkoa da 657 79 46 77 telefonoan edo info@begi-bistan.com helbidean. Antolatzailea: Debegesa.

**2tik 7ra**

**HAURRENTZAKO ETA NERABEENTZAKO UDABERRIKO OPORRALDIKO PROGRAMAZIO BEREZIA.**

**6** larunbata

**KULTURARTEKO TOPAKETA: ZAPOREAK PARTEKATUZ. MERLÍN MEDINA.**

**16:00etatik 19:00etara,** Lilan. Ez da izena eman behar.

**7** igandea

**MAUSITXA BASERRIRA BISITA FAMILIAN.**

**9:15ean.** Informazio gehiago Atxutxiamaikan. Antolatzailea: Auzoko familiak.

**11** osteguna

**BIZI-BIZIXA EROSKETA BONUAK ELGOIBARREN.** Elgoibar Bizi-Bizixa bonuen bidez, % 25eko hobaria emango da 5 eta 60 € arteko erosketetan. Denda berean erosketa bakarra pertsonako bonuak agortu arte. Bonuen % 50 kolore batekoak izango dira, eta beste % 50a, beste kolore batekoak. Bonu horiek saltzeko bi ordu tarte izango dira: goizekoa 9:00etatik 14:30etara eta arratsaldekoa 14:31tik 20:00etara, bonuetan bertan zehaztuko denez.

**12** ostirala

**PAILAZOAK: "EZ GARA JEITSIKO". KATXIPORRETA.**

**17:00etan eta 19:00etan,** Herriko Antzokian.

Sarreraren salmenta: <https://herrikoantzokia.eus> webgunean, larunbatero 18:15etik 20:45era eta egunean bertan Herriko Antzokiko leihatilan.

Hizkuntza: euskaraz.

**12tik 27ra**

**LUZIANO PINTOREAREN ERAKUSKETA: MATERIA ETA KOLEOREA.**

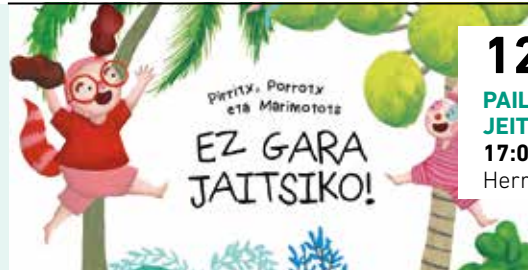
**18:30etik 20:30era,** astelehenetik larunbatera. Kultur Etxeko erakusketa gelan.

**13** larunbata

**LANDA KUADERNOEN TAILERRA.**

**10:00etan,** tokia aurrerago zehaztuko da.

Antolatzaileak: Gure natura ezagutuz eta Egur Arte Tailerra.



**12** ostirala

**PAILAZOAK: "EZ GARA JEITSIKO". KATXIPORRETA.**

**17:00etan eta 19:00etan,** Herriko Antzokian.

## 14 domingo

### XXIX CROSS JOSÉ GURRUTXAGA.

A las 10:30, en el centro de la villa. Organiza: Elgoibar Ikastola.

## 16 martes

### TREBA GURASOAK: CHARLA "ADOLESCENTES Y SALUD MENTAL".

A las 17:30, en el Gazteleku. Dirigida a padres y madres de adolescentes. En euskara. Ponente: Estibaliz Ansotegi.

## 17 miércoles

### CURSO: PRIMEROS AUXILIOS. EN CASTELLANO.

A las 18:00, Elgoibarko Jubilatuen Biltokian.

### ELGOIBARKO VII. IDAZLAN LEHIAKETA. ACTO DE ENTREGA DE PREMIOS.

A las 18:30, en la sala principal de Aita Agirre kulturgunea.

## 18 jueves

### CURSO: PRIMEROS AUXILIOS. EN CASTELLANO.

A las 18:00, Elgoibarko Jubilatuen Biltokian.

## 19 viernes

### TEATRO: SOLO HASTA MAÑANA. ERRE PRODUKZIOAK.

A las 19:00, en el Herriko Antzokia.

Venta de entradas: en la web <https://herrikoantzokia.eus>, los sábados en taquilla de 18:15 a 20:45 y el mismo día en taquilla del Herriko Antzokia. Idioma: castellano.

## 20 sábado

### IGERIKETA EGUNA.

A las 10:30, en el Polideportivo Olaizaga. Organiza: Elgoibar Igeriketa Taldea.

### EME EGUNA: COMIDA, CONCIERTOS.

A partir de las 12:00, en maalako parkea.

Organiza: EME (Elgoibarko Musikarien Elkarte).

## 12tik 27ra

### LUZIANO PINTOREAREN ERAKUSKETA: MATERIA ETA KOLOREA.

18:30etik 20:30era, astelehenetik larunbatera. Kultur Etxeko erakusketagela.

## 14 igandea

### XXIX. JOSE GURRUTXAGA KROSA.

10:30ean, herriko kaleetan. Antolatzailea: Elgoibar Ikastola.

## 16 asteartea

### TREBA GURASOAK: "NERABEAK ETA OSASUN MENTALA" HITZALDIA.

17:30ean, Gaztelekuan. Nerabeen gurasoentzat. Euskaraz. Hizlaria: Estibaliz Ansotegi.

## 17 asteazkena

### IKASTAROA: LEHEN SOROSPENAK. GAZTELERAZ.

18:00, Elgoibarko Jubilatuen Biltokian.

### ELGOIBARKO VII. IDAZLAN LEHIAKETAKO SARIAK BANATZEKO EKITALDIA.

18:30ean, Aita Agirre kulturguneko areto nagusian.

## 18 osteguna

### IKASTAROA: LEHEN SOROSPENAK. GAZTELERAZ.

18:00, Elgoibarko Jubilatuen Biltokian.

### "SURFLARIA" LIBURUAREN AURKEZPENA+ EUSKAL KOMIKIGINTZA (MAHAINGURUA) UXUE ALBERDI, SUSANNA MARTIN ETA DANI FANO.

18:00etatik 19:30era, Lilan. Euskaraz. Denontzat irekia.

## 19 ostirala

### ANTZERKIA: SOLO HASTA MAÑANA. ERRE PRODUKZIOAK.

19:00etan, Herriko Antzokian.

Sarrerren salmenta: <https://herrikoantzokia.eus> webgunean, larunbatero 18:15etik 20:45era eta egunean bertan Herriko Antzokiko leihatilan. Egunean bertan Herriko Antzokiko leihatilan. Hizkuntza: erderaz.

## 20 larunbata

### IGERIKETA EGUNA.

10:30ean, Olaizaga Kiroldegian. Antolatzailea: Elgoibar Igeriketa Taldea.

### EME EGUNA: BAZKARIA, KONTZERTUAK.

12:00etatik aurrera, Maalako parkean.

Antolatzailea: EME (Elgoibarko Musikarien Elkarte).



## 14 igandea

### XXIX. JOSE GURRUTXAGA KROSA.

10:30ean, herriko kaleetan.

## 20 sábado

**DÍA DE PUERTAS ABIERTAS: OFERTA DE OCIO PARA NIÑOS/AS EN ELGOIBAR.**  
A las 12:00, en Kalegoen plaza. Organiza: Mesa de Educación

## 21 domingo

**DIANA DE LOS DULZAINEROS.**  
A las 10:00.

**CONCIERTO: BANDA MUNICIPAL DE ELGOIBAR.**  
A las 12:30, en el Herriko Antzokia.

## 22 lunes

**SERVICIO DE ORIENTACIÓN LABORAL EN EL TRABAJO DEL HOGAR Y LOS CUIDADOS. MERLÍN MEDINA.**  
De 16:00 a 19:00, en Lila. Sesiones individuales. Gratis. Se atenderá con cita previa: 688 640 983/ elgoibarzaintza@gmail.com

**GRUPO DE REFLEXIÓN: DIOSA U ODIOSA: AUTONOMA O SUMISA. LOREDI SALEGI.**  
De 18:00 a 20:00, en Lila. Bilingüe. Para mujeres, sin inscripción.

## 23 martes

## 24 miércoles

## 24 y 25

**TALLER DE PREVENCIÓN DE CAÍDAS.**  
De 16:00 a 18:00, en Elgoibarko Jubilatuen Biltokia.  
Información e inscripción: Centro de Salud y Jubilatuen Biltokia.



**17 asteazkena**  
**ELGOIBARKO VII. IDAZLAN LEHIAKETAKO SARIAK BANATZEKO EKITALDIA.**  
18:30ean, Aita Agirre kulturguneko areto nagusian.

## 20 larunbata

**ATE IREKIEN EGUNA: HAURRENTZAKO AISIALDIKO ESKAINTZA ELGOIBARREN.**  
12:00etan, Kalegoen plazan. Antolatzailea: Hezkuntza Mahaia.

## 21 igandea

**DULTZAINEROEN DIANA.**  
10:00etan.

**KONTZERTUA: ELGOIBARKO UDAL MUSIKA BANDA.**  
12:30ean, Herriko Antzokian.

## 22 astelehena

**ZAINTZAKO ETA ETXEZ ETXEO LANEI BURUZKO AHOLKULARITZA ZERBITZUA. MERLÍN MEDINA.**  
16:00etatik 19:00etara, Lilan. Bakarkako saioak. Doan. Beharrezkoa da aurretik hitzordua hartzea: 688 640 983 / elgoibarzaintza@gmail.com

**HAUSNARKETA TALDEA: MAITAGARRIA EDO GORROTAGARRIA: AUTONOMOA EDO SUMISOA. LOREDI SALEGI.** 18:00etatik 20:00etara, Lilan. Ele bietan. Emakumeentzat, ez da izena eman behar.

## 23 asteartea

**"EUSKARA ETA ABERTZALEAK: BIDEGURUTZE BEREAN?" TERTULIA. ZERGATIK ETA ZERTARAKO EUSKALDUN PROGRAMAREN BAITAN. HIZLARIAK: JOXE MANUEL ODRIUZOLA ETA JULEN ZABALO. MODERATZAILEA: AINHOA LARRAÑAGA.**  
19:00etan, Aita Agirre kulturguneko areto nagusian.  
Antolatzaileak: Elgoibarko Udala eta Elgoibarko Izarra.

## 24 asteazkena

**"LABURBIRA" EUSKARAZKO LABURMETRAIEN ZIKLOAREN EMANALDIA. GAZTE ETA HELDUENTZAT.**  
21:00etan, Herriko Antzokian.

## 24ean eta 25ean

**ERORKETAK SAIHESTEKO TAILERRA.**  
16:00etatik 18:00etara, Elgoibarko Jubilatuen Biltokian.  
Izen-ematea eta informazioa: Osasun Zentroan eta Jubilatuen Biltokian.



**19 ostirala**  
**ANTZERKIA: SOLO HASTA MAÑANA. ERRE PRODUKZIOAK.**  
19:00etan, Herriko Antzokian.

## 26 viernes

### "SLAPSTIK" – EKAIN PAILAZOA.

A las 17:30, en el parque de Urazandi. Organiza: Atxutxiamaika.

### CAFÉ TERTULIA SOBRE EL 7º ARTE. LOREDI SALEGI.

A las 18:30, en Lila. Abierto a todxs. Organiza: Haizea.

## 27 sábado

### FERIA AGRÍCOLA Y GANADERA DE FIN DE MES.

De 9:00 a 14:00, venta de productos de caserío y de Artalde Artisau Taldea en Kalebarren plaza.

A partir de las 11:00, CATTMORKAIKO trail taldea venderá pinchos elaborados con productos de los caseríos y carnicerías de Elgoibar, en Kalebarren plaza.

De 12:00 a 14:00, taller para niñas y niños en Kalebarren plaza. El objetivo de estos talleres es que los más pequeños de Elgoibar puedan conocer los productos de la época, mostrarles los animales autóctonos, la cultura rural...

A partir del mediodía, exposición de ganado en Kalebarren plaza.

## 28 domingo

### VISITA GUIADA: RUTA DE LOS DÓLMENES.

A las 10:00. En eukera. Es necesario reservar la actividad, escribiendo a info@begi-bistan.com o por teléfono en el 657 79 46 77.

Organiza: Debegesa.



Día del Libro

Del 8 al 26

– ESCAPARATE DE LOS LIBROS MÁS LEIDOS DURANTE EL ÚLTIMO AÑO.

### 23 MARTES

– Cuenta cuentos: **IPUINEKIN JOLASTEN**, Lur Korta. A las 17:00 para niños y niñas de LH1 y a las 17:30, para niñas y niños de LH2 y LH3.

– EXPOSICIÓN DE LIBROS Y OTROS MATERIALES EN LECTURA FÁCIL.

– LECTURA EN VOZ ALTA: **"INESA GAXEN SORGIN AUSART BATEN HISTORIA"**, DE OLAIA IRIGOIEN. A partir de las 18:30.

### 24 MIÉRCOLES

– Taller de literatura epeletan: **"1362 KM EURI"**. Garazi Goia, Goizalde Landabaso. A las 19:00, en la Biblioteca Municipal Gotzon Garate.

### 30 MARTES

– Club de Lectura para jóvenes **Paperezko Hegoak**. **"GERLARI HANDIA"** Peio Añorga. A las 17:00, en la biblioteca Gotzon Garate.

## 26 ostirala

### "SLAPSTIK" – EKAIN PAILAZOA.

17:30ean, Urazandiko parkean. Antolatzailea: Atxutxiamaika.

### 7. ARTEARI BURUZKO KAFE TERTULIA. LOREDI SALEGI.

18:30ean, Lilan. Denontzat irekia. Antolatzailea: Haizea.

## 27 larunbata

### HIL BUKAERAKO NEKAZARITZA ETA ABELTZANTZA FERIA.

9:00etatik 14:00etara, baserriko produktuen eta Artalde Artisau Taldearen produktuen salmenta Kalebarren plazan.

11:00etatik aurrera, CATTMORKAIKO trail taldeak pintxoak prestatuko ditu Kalebarren plazan Elgoibarko baserri eta harategietako produktuekin.

12:00etatik 14:00etara, umeentzako tailerra Kalebarren plazan. Tailer hauen helburua da Elgoibarko txikienek garaiko produktuak, bertako animaliak, baserrietako kultura...ezagutzea.

**Eguerditik arratsaldera**, ganadu erakusketa, Kalebarren plazan.

## 28 igandea

### BISITA GIDATUA: DOLMENEN IBILBIDEA.

10:00etan. Euskaraz. Erreserba egitea beharrezkoa da 657 79 46 77 telefonoan edo info@begi-bistan.com helbidean.

Antolatzailea: Debegesa.

## LIBURUAREN EGUNAREN INGURUAN

8tik 26ra

– AZKEN URTEAN GEHIEN IRAKURRI DIREN LIBURUEN ERAKUSLEIHOA.

### 23 ASTEARTEA

– Ipuin kontalaria: **"IPUINEKIN JOLASTEN"**, Lur Korta. 17:00etan, LH 1 eta 17:30ean, LH2 eta LH3ko haurrentzat.

– IRAKURKETA ERRAZEKO LIBURUEN ETA MATERIALEN ERAKUSKETA.

– IRAKURKETA OZENA. OLAIA IRIGOIENEN **"INESA GAXEN: SORGIN AUSART BATEN HISTORIA"**. 18:30etik aurrera.

### 24 ASTEAZKENA

– Epeletan literatur tailerra: **"1362 KM EURI"**. Garazi Goia, Goizalde Landabaso. 19:00etan, Gotzon Garate Udal Liburutegian.

### 30 ASTEARTEA

– Paperezko Hegoak, gazteentzako Irakurketa Klubean, Peio Añorgaren **"GERLARI HANDIA"**. 17:00etan, Gotzon Garate Udal Liburutegian.



## PAILAZOAK PAYASOS



### KATXIPORRETA EZ GARA JAITSIKO

2024/04/12

ostirala // viernes

17:00etan eta 19:00etan



#### HERRIKO ANTZOKIAN

Sarrerak: <https://herrikoantzokia.eus>, larunbatero leihatilan 18:15etik 20:45era, eta egunean bertan, gelditzen badira.

70' 6 € (Haurrak) // 8 € (Nagusiak)

Euskaraz

Marimotots zuhaitz baten adaburura igo da, han goitik lurra hobeto ikusteko. Pirritxek eta Porrotxek atzetik jarraituko diote. Eta zuhaitzez zuhaitz eta adarrez adar, espero gabeko lekuetara helduko dira.”

## ANTZERKIA TEATRO



### ERRE PRODUKZIOAK SÓLO HASTA MAÑANA

2024/04/19

ostirala // viernes

19:00



Dagoeneko salgai



#### HERRIKO ANTZOKIAN

Sarrerak: <https://herrikoantzokia.eus>, larunbatero leihatilan 18:15etik 20:45era, eta egunean bertan, gelditzen badira.

80' 10 € // 3 € (Gazte-txartela dutenak)

Castellano

SOLO HASTA MAÑANA es una obra de teatro sobre las relaciones abiertas y las nuevas maneras de entender la sexualidad. Desde una perspectiva cómica, pero con profundidad y sin perder de vista el ángulo emocional, la obra intenta reflexionar sobre los cambios en la manera de entender las relaciones en general y cómo estas afectan a un grupo de jóvenes en particular.

# MAGIA JAIALDIA

## MIRARIAK

AITA AGIRRE KULTURGUNEA  
 MAALAKO PARKEA  
 HERRIKO ANTZOKIA

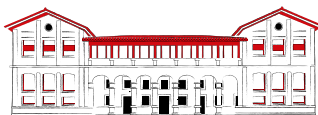


Euskaraz

\*DOAN



\*DOAN



- Haurrentzako emanaldia: Haurrak 3 € / Nagusiak 5 €.  
 - Sesión infantil: Niñas/os 3 € / Mayores 5 €.



2024/04/27 larunbata // sábado

EKITALDIA	MAGOAK	ORDUA	NON	ADINA	AFOROA
MAGIA TAILERRAK	Alain Zulaika	10:00etan/11:15ean/12:30ean Izen-ematea: <a href="mailto:kontakt@niala.es">kontakt@niala.es</a>	*Aita Agirre kulturunea *Maalako parkea	6-12 urte bitartekoentzat Ikuskizun familiarra (euskaraz)	Aforoa 20 pertona
MAGIA A TUTIPLÉN	Imanol Ituiño	16:30ean	*Aita Agirre kulturunea	+16 urte	
HIL EDO EZ HIL	Alain Zulaika	19:30ean			

2024/04/28 igandea // domingo

EKITALDIA	MAGOAK	ORDUA	NON	ADINA	AFOROA
SHOW DÚ	Sergio eta Alain Zulaika	16:30ean	Herriko Antzokian Sarrerak: <a href="http://herrikoantzokia.eus">herrikoantzokia.eus</a>	Ikuskizun familiarra (elebietan)	
MAGIA GALA: GERTUKO MAGIA IKUSKIZUNA	5 Mago	19:00etan/20:15ean Izen-ematea: <a href="mailto:kontakt@niala.es">kontakt@niala.es</a>	*Aita Agirre kulturunea	+12 urte	Aforoa 35 pertona



# ERAKUSKETA EXPOSICIÓN

# Luziano



**Apirilaren 12tik 27ra**

Astelehenetik larunbatera,

**18:30etik 20:30era.**

Kultur Etxean.

Del **12** al **27** de **Abril**

De lunes a sábado,

de **18:30** a **20:30.**

En la Casa de Cultura.



**ELGOIBAR**  
UDALA | AYUNTAMIENTO

[www.elgoibar.eus](http://www.elgoibar.eus)